

# Einhell

## BH 2000/1H

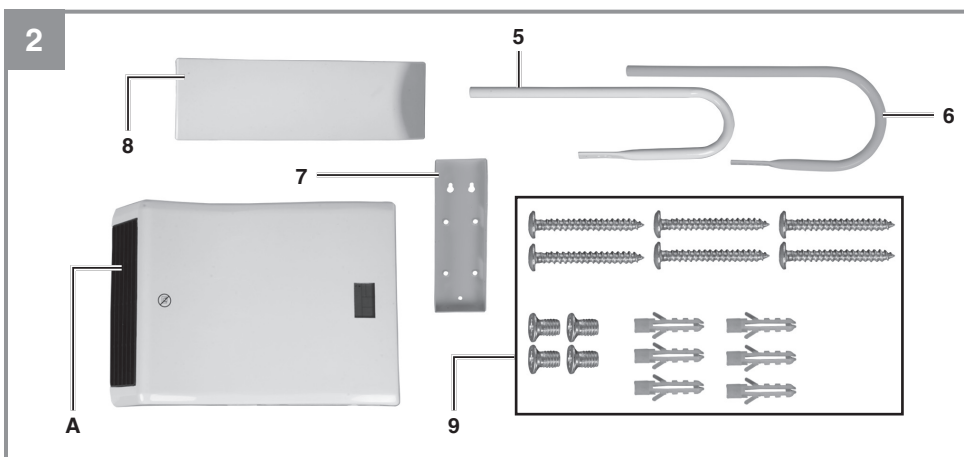
**D Originalbetriebsanleitung**  
**Badheizer**  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume  
oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

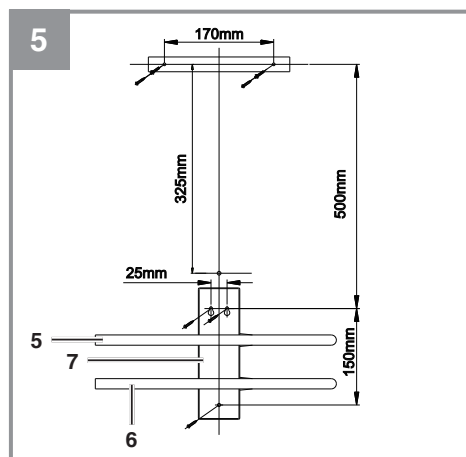
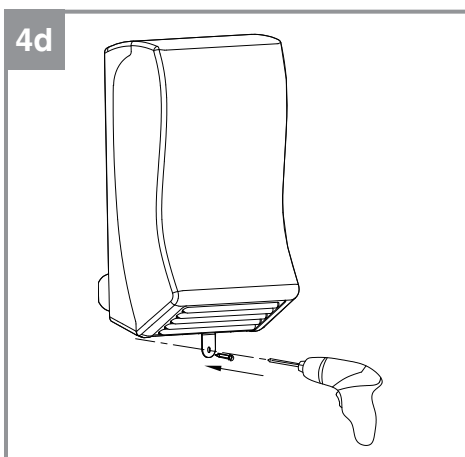
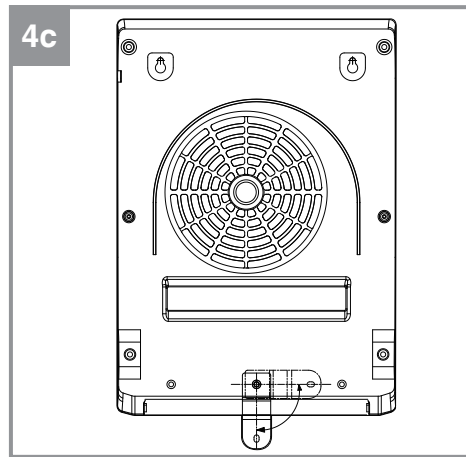
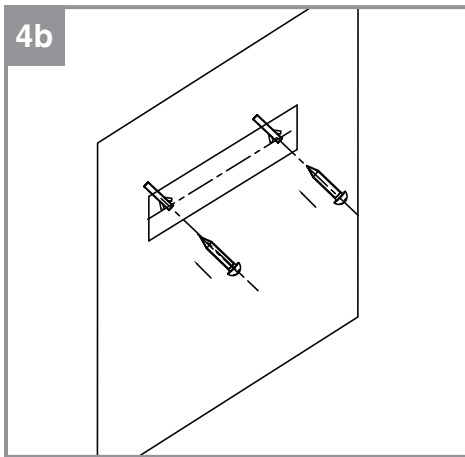
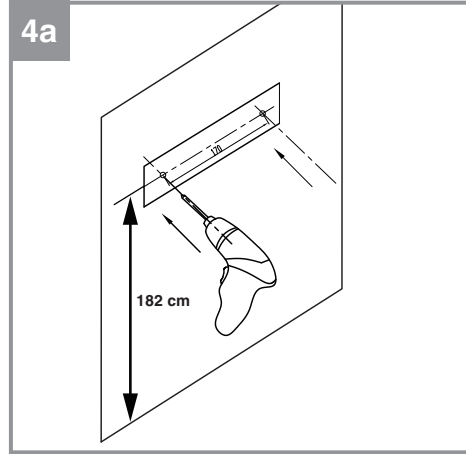
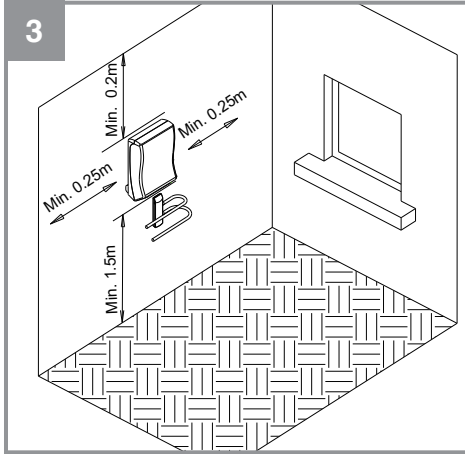
**GR Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης**  
**Θερμαντήρας λουτρού**  
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε  
καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

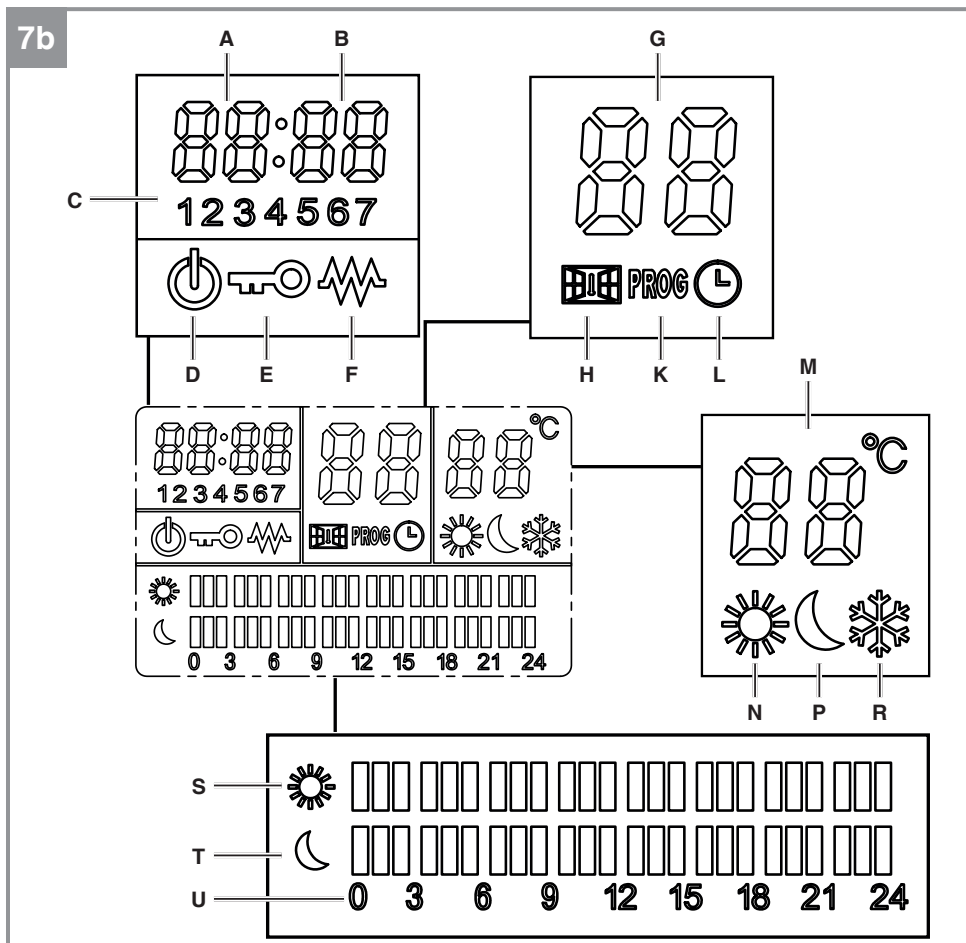
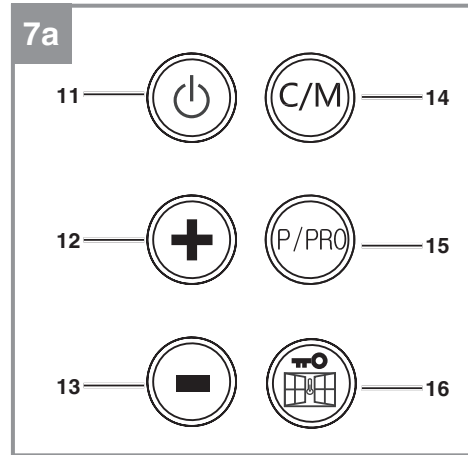
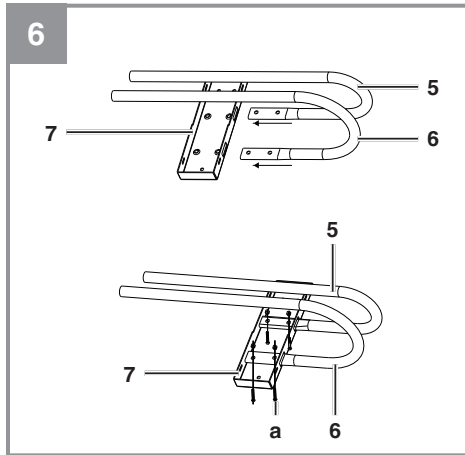


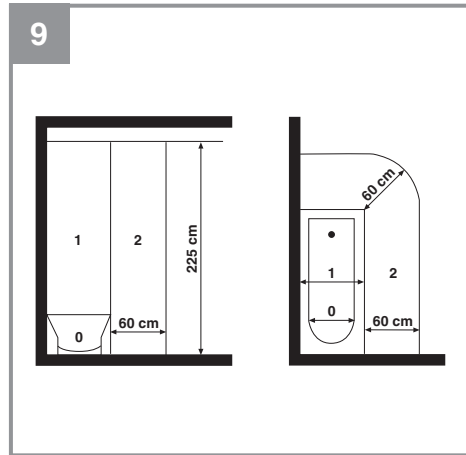
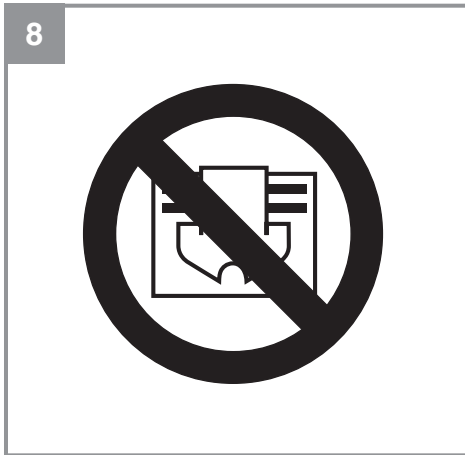
Art.-Nr.: 23.385.61

I.-Nr.: 11018









**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**1. Sicherheitshinweise****Gefahr!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Netzleitung nicht über bei Betrieb heiße Geräteteile führen.
- Netzstecker nie an der Netzleitung aus der Steckdose ziehen! Gerät nie an der Netzleitung tragen oder durch Ziehen am Kabel bewegen.
- Netzleitung nie um das Gerät wickeln.
- Netzleitung nie einklemmen, über scharfe Kanten ziehen, über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen.
- Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Gerät niemals in Wasser tauchen – Lebensgefahr!
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – Lebensgefahr!
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker

jederzeit zugänglich ist.

- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufstellen.
- Gehäuse kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Das Gerät so aufstellen, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Warnung: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden - Brandgefahr! Beachten Sie das Symbol auf dem Gerät (Abb. 8).
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Installieren Sie zur elektrischen Sicherheit einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).
- Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Nach VDE 0100 Teil 701 darf die Montage bzw. der mobile Betrieb des Gerätes nicht im Schutzbereich (0, 1, 2) erfolgen (Abb. 9).
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Badewanne, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlicher Person berührt werden können.
- Nicht zur Festinstallation (Direktanschluss) an Elektroleitungen geeignet.
- Bei Montage im Bad unbedingt die in Ihrem

Land vorgeschriebenen Sicherheitsabstände beachten.

- **Warnung:** Zur Vermeidung einer Gefährdung für sehr junge Kinder wird empfohlen, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die unterste Stange mindestens 600 mm über dem Fußboden befindet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

## 2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

### 2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Display
2. Bedienelemente
3. Luftausblasgitter
4. Handtuchhalter

### 2.2 Lieferumfang (Bild 2)

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

#### Gefahr!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- A Badheizler
- 5 Haltestange schmal
- 6 Haltestange breit
- 7 Wandhalter für Haltestangen
- 8 Kunststoffabdeckung
- 9 Montagematerial

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist als Wandheizung zur Erwärmung der Raumluft in gut isolierten, geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist ausschließlich zur senkrechten Wandmontage vorgesehen (Mindestabstände beachten). Das Gerät darf nur komplett montiert an der Wand hängend betrieben werden. Die Montage an einer nicht tragfähigen oder brennbaren Wand, an Schrägen oder an der Decke ist untersagt.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden

Tätigkeiten eingesetzt wird.

#### 4. Technische Daten

Nennspannung: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Heizleistung: ..... 2000 W  
 Thermostatregler: ..... 15°C - 35°C  
 Schutzklasse: ..... II/□  
 Schutzart: ..... IP 24

#### 5. Vor Inbetriebnahme

##### 5.1 Montage

Das Gerät kann an einer Wand montiert verwendet werden. Die Mindestabstände sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden. Beachten Sie den Abschnitt 3.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z.B. Wasserrohre) befinden. Achten Sie auf festen, waagerechten Sitz des Gerätes an der Wand. Verwenden Sie nur geeignetes Befestigungsmaterial an einer tragfähigen Wand.

Die mitgelieferten Dübel und Schrauben sind geeignet für: Beton, Naturstein im dichtem Gefüge, Vollziegel, Kalksand-Vollstein, Vollstein aus Leichtbeton und Porenbeton (Gasbeton).

Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 25 cm seitlich, 20 cm nach oben, 150 cm nach unten und 100 cm nach vorne einzuhalten Abb. 3). Beachten Sie Punkt 1 - Sicherheitshinweise.

Sollten Sie den beiliegenden Handtuchhalter unterhalb des Badheizers montieren wollen, folgen Sie den Montageanweisungen für den Badheizer, markieren aber vor Einhängen des Badheizers alle Bohrlöcher für den Handtuchhalter bereits mit.

##### 5.1.1 Wandmontage Badheizer (Abb. 4a – 4d)

1. Die Position der Bohrlöcher (Ø 6 mm, Höhe ab Fußboden min. 182 cm) zum Einhängen des Gerätes an der Wand markieren. Hinweis: Die Bohrlöcher liegen waagrecht 170mm auseinander.
2. Anschließend Löcher in die Wand bohren, Dübel einsetzen und Schrauben eindrehen.

Der Abstand zwischen Schraubenkopf und Wand sollte ca. 3 mm betragen.

3. Hängen Sie den Heizer in die Schrauben an der Wand ein. Schieben Sie den Heizer nach links bis zum Anschlag und ziehen Sie ihn nach unten bis zum Anschlag.
4. Drehen Sie die Sicherungslasche an der Unterseite des Heizers nach unten und befestigen Sie diese ebenfalls in der zuvor beschriebenen Art und Weise. Der Heizer ist jetzt an der Wand montiert.

##### 5.1.2 Wandmontage Handtuchhalter (Abb. 5 - 6)

1. Übertragen Sie das untere, mittige Halteloch des Wandhalters (7). Beachten Sie dabei unbedingt den senkrechten Lochabstand (650mm) zu den beiden Befestigungslöchern des Badheizers und den mittigen Verlauf. Bohren Sie das Befestigungsloch (Ø 6 mm).
2. Markieren und bohren Sie die beiden oberen Löcher. Beachten Sie den waagerechten Abstand von 25mm zueinander. Der senkrechte Abstand zum zuvor gebohrten Loch beträgt 150mm.
3. Verschrauben Sie jetzt die Haltestangen wie unter 5.1.3 beschrieben (Abb. 6) mit dem Wandhalter (7).
4. Anschließend setzen Sie alle Dübel ein und schrauben den Wandhalter an der Wand fest.
5. Drücken Sie die Kunststoffabdeckung (Abb. 2 / Pos. 8) auf den Wandhalter.

##### 5.1.3 Haltestangen mit Wandhalter verschrauben (Abb. 6)

1. Schieben Sie die beiden Haltestangen (5 / 6) in die dafür vorgesehenen Schlitze des Wandhalters (7).
2. Schrauben Sie die Haltestangen (5 / 6) mit den kurzen Schrauben (a) am Wandhalter (7) fest.

#### 6. Bedienung

Warnung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

Bei Erstinbetriebnahme oder nach längerer Betriebspause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen. Dies ist kein Fehler.



**Erklärung Bedienfeld (Abb. 7a)**

- 11 = Taster Ein/Aus
- 12 = Taster +
- 13 = Taster -
- 14 = Taster C/M
- 15 = Taster P/PRO
- 16 = Taster Entsperren / Fenster offen

**Erklärung Display (Abb. 7b)**

- A = Stunde
- B = Minute
- C = Tag
- D = Ein
- E = Gesperrt
- F = Heizung
- G = Programmnummer
- H = Fenster offen
- K = Programmieren
- L = Timer
- M = Temperatur
- N = Komfort Modus
- P = ECO Modus
- R = Frostschutz Modus
- S = Balken für eingestellten Komfort Modus
- T = Balken für eingestellten ECO Modus
- U = Uhrzeit für eingestellten  
Komfort / ECO Modus

**Hinweise:** Alle Betätigungen werden durch einen kurzen Signalton bestätigt.

Das Gerät wird für Einstellungen gesperrt, wenn bei eingeschaltetem Gerät innerhalb einer Minute keine Bedienung erfolgt. Auf dem Bildschirm erscheint das „Gesperrt“ Symbol (E), die Hintergrundbeleuchtung des Displays erlischt. Drücken Sie die Taste (16) anschließend nochmals für 3 Sekunden. Das Gerät ist wieder entsperrt. Das „Gesperrt“ Symbol (E) erlischt und das Display ist beleuchtet.

**6.1 Gerät ein- und ausschalten**

Drücken Sie den Ein/Aus Taster (11). Das Gerät schaltet ein, das Display wird aktiviert. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein/Aus Taster (11) erneut.

**6.2 Manueller Betrieb**

Im Display wird „Fr“ angezeigt. Das Gerät heizt, vorausgesetzt die Gerätetemperatur überschreitet die eingestellte Solltemperatur, mit maximaler Heizstufe. Die Symbole S, T und F werden angezeigt (Abb. 7b).

**6.2.1 Aktuellen Tag und Uhrzeit einstellen**

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Stunde (A): Drücken Sie die C/M Taste. Stellen Sie die aktuelle Stunde mit den Tasten + bzw. - ein.
- Minute (B): Drücken Sie die C/M Taste erneut um die aktuellen Minuten mit den Tasten + bzw. - einzustellen.
- Tag (C): Drücken Sie die C/M Taste erneut um den aktuellen Tag mit den Tasten + bzw. - einzustellen. Die Ziffer 1 entspricht Montag, 2 = Dienstag usw.
- Drücken Sie ca. 10 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert.

**6.2.2 Solltemperatur einstellen**

**Hinweise:** Die einzustellende Solltemperatur entspricht der am integrierten Temperaturfühler gemessenen, und am Display angezeigten, Gerätetemperatur. Diese kann von der tatsächlichen Raumtemperatur etwas abweichen. Wird die eingestellte Solltemperatur überschritten, schaltet die Heizfunktion ab. Wird die eingestellte Solltemperatur unterschritten, schaltet die Heizfunktion wieder ein.

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie die Tasten + bzw. -. Die Temperatur (M) wird jeweils um 1°C erhöht bzw. gesenkt.

**Hinweis:** Es kann eine Solltemperatur zwischen 15°C und 35°C eingestellt werden.

**6.2.3 Timer (Einschaltdauer) einstellen**

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die C/M Taste, die Stunden- (A) und die Minutenanzeige (B) blinken. Mit den Tasten + bzw. - können Sie den Timer in 30 Minuten Intervallen einstellen.
- Drücken Sie ca. 5 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert. Die Anzeige für Timereinstellung (L) erscheint.
- Um den Timer auszuschalten, drücken Sie erneut für 3 Sekunden die C/M Taste. Die Anzeige für eine Timereinstellung (L) erlischt.

**Hinweis:** Es kann eine Einschaltdauer zwischen 00.30h und 24.00h programmiert werden.

### 6.3 Voreingestellte Heizprogramme

**Hinweise:** Es stehen 7 verschiedene, voreingestellte Heizprogramme (P1 – P7) zur Verfügung.

In diesen Heizprogrammen sind 3 verschiedene Einstellungen (Modi) enthalten.

- a) **Komfort Modus (N)**  
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 10°C schaltet die Heizung automatisch ein.  
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit maximaler Heizleistung.
- b) **ECO Modus (P)**  
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.  
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit minimaler Heizleistung.
- c) **Frostschutz Modus (R)**  
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.  
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 9°C schaltet sich die Heizung aus.

Um das eingeschaltete Gerät auf die Heizprogramme P1 – P7 umzustellen, drücken Sie die „P/PRO“ Taste. „Fr“ blinkt im Display. Durch anschließendes, mehrmaliges Drücken der Tasten + bzw. – können sie diese Heizprogramme auswählen. Das gewählte Heizprogramm wird im Display (G) angezeigt.

Die Ausschalttemperatur im Komfort und ECO Modus kann individuell angepasst werden (s. 6.3.1). Wurde das Gerät automatisch ausgeschaltet, erscheint „-“ im Display (G).

Der Komfort Modus (N) und der ECO Modus (P) ist in je einem Balken (S / T) mit jeweils 24 am Display erscheinenden Einzelsegmente dargestellt. Jedes Einzelsegment steht für 1 Stunde. Abhängig von der eingestellten Uhrzeit (s. Abschnitt 6.2.1) und Heizprogramm erscheinen diese Balken am Display. Erscheint kein Balken, so arbeitet das Gerät im Frostschutz Modus.

#### 6.3.1 Heizprogramme ändern

Die voreingestellten Heizprogramme P1 – P7 kann man bei eingeschaltetem Gerät, beginnend mit dem aktuellen Tag, individuell verändern.

Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die P/PRO Taste und anschließend die + bzw. – Taste bis das gewünschte Programm P1 – P7 blinkt.

Nachfolgende Beispiel-Beschreibung bezieht sich auf das ausgewählte Programm P1.

- Drücken Sie, während P1 blinkt, für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG und 00:00 (Uhr) im Display erscheint. Drücken Sie ein- oder mehrmals die C/M Taste um den für diese Uhrzeit gewünschten Komfort / ECO / Frostschutz Modus oder Aus auszuwählen. Drücken Sie die + bzw. – Taste um die gewünschte Temperatur im Komfort oder ECO Modus auszuwählen.
- **Hinweise:** Die Temperatur im Frostschutz Modus ist fest eingestellt (7°C).
- Haben Sie **Aus** gewählt, erscheint -- im Display.
- Um für 01:00 (Uhr) zu programmieren, drücken Sie die P/PRO Taste und wiederholen Sie die Programmierung wie zuvor für 00:00 (Uhr) beschrieben. Wollen Sie für die nachfolgende Stunde den gleichen Modus verwenden, drücken Sie nochmals die P/PRO Taste usw.

#### 6.4 Tagesprogramm einstellen (AU-Modus)

Im AU-Modus ist es möglich jedem einzelnen Tag ein Programm P1 – P7 zuzuordnen.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- a) Drücken Sie die P/PRO Taste, P1 blinkt am Display (G).
- b) Drücken Sie + bzw. – bis AU im Display (G) erscheint
- c) Drücken Sie für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG im Display (K) erscheint und eins der Programme P1 – P7 im Display (G) blinkt.
- d) Drücken Sie die C/M Taste, die Anzeige der Tage (C) blinkt. Wählen Sie durch nochmaliges Drücken der C/M Taste einen Tag für den

- das Programm gelten soll aus.
- e) Drücken Sie die + bzw. – Tasten bis die gewünschte Programmnummer (G) erscheint.
  - f) Warten Sie 5 Sekunden. Der Tag (C) ist mit der gewünschten Programmnummer (G) gespeichert.
  - g) Wiederholen Sie die Schritte c) – f) für die restlichen Tage.

### 6.5 Funktion „Fenster offen“

Mit dem Taster Pos. 16 können Sie die Funktion ein- bzw. ausschalten. Sinkt bei eingeschalteter Heizfunktion die Temperatur innerhalb kurzer Zeit erheblich, schaltet das Gerät automatisch aus.

### 6.6 Handtuchhalter

An den Handtuchhaltern können Sie Handtücher vorwärmen und trocknen. Bitte beachten Sie, dass der Luftauslass auf der Gehäuseunterseite des Heizers unbehindert möglich ist. Überlasten Sie die Handtuchhalter nicht. Sie sind jeweils für ein Gewicht von max. 2 kg ausgelegt.

### 6.7 Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich die Heizleistung oder das Gerät automatisch ab. Ist dies der Fall, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und einige Minuten abkühlen lassen. Nach Beseitigung der Ursache (z.B. abgedecktes Luftgitter) kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Sollte es zum wiederholten Ansprechen des Überhitzungsschutzes kommen, wenden Sie sich bitte an die ISC GmbH.

## 7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

#### 7.1 Reinigung

- Vor Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt sein.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer autorisierten Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

- Verunreinigungen durch Staub mit einem Staubsauger entfernen.

### 7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

### 7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

## 10. Hinweise zur Fehlerbeseitigung

Wird das Gerät richtig betrieben, dürften keine Störungen auftreten. Bei Störungen prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion / keine Heizung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Netzstecker nicht eingesteckt</li> <li>- Gerät in Standby</li> <li>- Thermostat zu niedrig eingestellt</li> <li>- „Timer“ hat Gerät ausgeschaltet</li> <li>- Gerät wurde durch Heizprogramm ausgeschaltet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Netzstecker einstecken</li> <li>- Ein- Aus Taster betätigen</li> <li>- Temperatur erhöhen</li> <li>- Zeitvorwahl ändern</li> <li>- Heizprogramm ändern</li> </ul>
Gerät reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerät ist für Einstellungen gesperrt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zum Entsperren Taster (Abb. 7a/ Pos. 16) drücken</li> </ul>



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## 11. Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): BH 2000/1 H					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	-
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
<b>Hilfstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	-
Bei Nennwärmeleistung	$e_{lmax}$	1,942	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{lmin}$	0,979	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	$e_{lsb}$	0,000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	ja
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

**iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)!

Eine Adresse für alle Fälle!

# [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**ISC**

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

**ISC**

**International Service Center**

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00  
E-Mail: [info@einhell.de](mailto:info@einhell.de) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)  
**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

**Κίνδυνος!**

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

**1. Υποδείξεις ασφαλείας****Κίνδυνος!**

**Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες.** Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

- Να ελέγχετε εάν παραδόθηκε η συσκευή σε άψογη κατάσταση. Σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών, μη συνδέσετε τη συσκευή.
- Να τοποθετείτε το καλώδιο έτσι ώστε να μη μπορεί κανείς να σκοντάψει επάνω του.
- Κατά τη λειτουργία μην περνάτε το καλώδιο πάνω τμήματα της συσκευής που θερμαίνονται.
- Ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο για να βγάλετε το φισ από την πρίζα! Ποτέ μη μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας ή τραβώντας την από το καλώδιο.
- Ποτέ μη τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Ποτέ μην τσακίζετε το καλώδιο, μη το περνάτε από αιχμηρές άκρες ή από καυτές εστίες και ποτέ μη το ακουμπάτε πάνω σε φλόγες.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς, στεγνούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή θέρμανσης κοντά σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πισίνα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό – Κίνδυνος-θάνατος!
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά

χέρια.

- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή και μην αγγίζετε τα εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση – Κίνδυνος θάνατος!
- Να τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο καλώδιο.
- Εάν δεν χρησιμοποιηθεί η συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, να βγάξετε το φισ από την πρίζα!
- Μη τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από πρίζα.
- Το περίβλημα μπορεί να θερμανθεί πολύ μετά από λειτουργία μεγαλύτερης διάρκειας. Να τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε να αποκλείεται η αθέλητη επαφή μαζί της.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής σε χώρους στους οποίους χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτες ύλες (π.χ. διαλύτες κλπ.) ή αέρια.
- Να κρατάτε τις εύφλεκτες ύλες ή τα αέρια μακριά από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εύφλεκτους χώρους (π.χ. ξύλινες αποθήκες).
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με πλήρως ξετυλιγμένο καλώδιο.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις οπές της συσκευής – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης της συσκευής.
- Να κρατάτε μακριά από τη συσκευή τα παιδιά και άτομα που βρίσκονται υπό την επιρροή φαρμάκων ή οιοπνευματωδών ποτών.
- Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, δεν επιτρέπεται να την καλύψετε – κίνδυνος πυρκαγιάς! Προσέξτε το σύμβολο που βρίσκεται πάνω στη συσκευή (εικ. 8).
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εντεταλμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Να ελέγχεται τακτικά το καλώδιο για ελαττώματα και βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ηλεκτρολόγο ή από την ISC GmbH, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών προδιαγραφών.
- Για ηλεκτρική ασφάλεια να γίνεται και εγκατάσταση διακόπτη ασφαλείας και προστασίας από ρεύματα διαφυγής (RCD).
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα δικτύου.
- Σύμφωνα με τον κανονισμό VDE 0100 τμήμα 701 η τοποθέτηση ή η φορητή λειτουργία της συσκευής δεν επιτρέπεται να λαμβάνει χώρα στο προστατευμένο πεδίο (0, 1, 2)



(εικ. 9).

- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους (μπανιέρες, ντουζιέρες, πισίνες κλπ.) Ο θερμαντήρας να τοποθετηθεί έτσι ώστε άτομα που βρίσκονται στη μπανιέρα ή στη ντουζιέρα να μην μπορούν να έρθουν σε επαφή με τον διακόπτη ή με άλλους ρυθμιστές..
- Δεν ενδείκνυται για μόνιμη εγκατάσταση (άμεση σύνδεση) σε ηλεκτρικούς αγωγούς.
- Σε περίπτωση χρήση σε λουτρό να ακολουθήσετε οπωσδήποτε τις αποστάσεις ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας.
- Προειδοποίηση: Προς αποφυγή κινδύνου για πολύ μικρά παιδιά συνιστάται να τοποθετηθεί αυτή η συσκευή έτσι ώστε η κάτω ράβδος να έχει τουλάχιστον 600 mm απόσταση από το δάπεδο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από μη επιτηρούμενα παιδιά.
- Να κρατάτε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιτηρούνται συνεχώς.
- Παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών επιτρέπεται να ανάβουν και να σβήνουν τη συσκευή μόνο εάν επιτηρούνται ή εάν έχουν ενημερωθεί για τη λειτουργία της συσκευής και κατάλαβαν τους ενδεχόμενους κινδύνους, υπό την προϋπόθεση πως η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στη σωστή θέση. Παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν το φιλτράρισμα στην πρίζα, να ρυθμίζουν τη συσκευή, να την καθαρίζουν και /ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης που πρέπει να εκτελεί ο χρήστης.
- **Προσοχή – Μερικά τμήματα του προϊόντος μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή να δίδεται πάντα όταν βρίσκονται κοντά παιδιά ή άτομα που χρειάζονται προστασία.**

## 2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

### 2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1)

1. Οθόνη
2. Εξαρτήματα χειρισμού
3. Σίτα εξόδου αέρα
4. Πετσετιέρα

### 2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

### Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- A. Θερμαντήρας λουτρού
- 5 Βραχίονας στενός
- 6 Βραχίονας φαρδύς
- 7 Στήριγμα τοίχου για βραχίονες
- 8 Πλαστικό κάλυμμα
- 9 Υλικό συναρμολόγησης

### 3. Σωστή χρήση

Η συσκευή προορίζεται σαν θερμαντήρας τοίχου για τη θέρμανση καλά μονωμένων, κλειστών χώρων. Προορίζεται αποκλειστικά για κάθετη τοποθέτηση τοίχου (προσέξτε τις ελάχιστες αποστάσεις). Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο εφόσον τοποθετηθεί πλήρως συναρμολογημένη και κρεμασμένη στον τοίχο. Απαγορεύεται η τοποθέτηση σε αδύναμο ή εύφλεκτο τοίχο, σε λοξά σημεία ή στην οροφή.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

### 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Θερμαντική ισχύς: ..... 2000 W  
 Ρυθμιστής θερμοστάτη: ..... 15°C - 35°C  
 Κλάση προστασίας: ..... II/□  
 Είδος προστασίας: ..... IP 24

### 5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

#### 5.1 Συναρμολόγηση

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι τοποθετημένη σε τοίχο. Να τηρούνται οι ελάχιστες αποστάσεις. Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε κάθετη θέση και εφόσον είναι πλήρως συναρμολογημένη. Προσέξτε το εδάφιο 3.

Προσοχή! Σιγουρευτείτε πως στα σημεία των οπών δεν υπάρχουν ηλεκτρικοί αγωγοί ή άλλες εγκαταστάσεις (π.χ. αγωγοί νερού). Προσέξτε η συσκευή να τοποθετηθεί σταθερά και οριζόντια

στον τοίχο. Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα υλικά στερέωσης σε κατάλληλο για το βάρος τοίχο.

Τα συμπαραδιδόμενα ούπα και οι βίδες είναι κατάλληλα/ες για: Μπετόν, φυσική πυκνή πέτρα, γεμάτο τούβλο, ασβεστόλιθος, τούβλο από ελαφρό σκυρόδεμα και αεριοσκυρόδεμα.

Να τηρείτε ελάχιστη απόσταση του περιβλήματος 25 cm προς τις πλευρές, 20 cm προς τα επάνω, 150 cm προς τα κάτω και 100 cm προς τα μπροστά, (εικ. 3). Προσέξτε το εδάφιο 1 – Υποδείξεις ασφαλείας.

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε τη επισυναπτόμενη πετσετιέρα κάτω από τον θερμαντήρα λουτρού, ακολουθήστε τις οδηγίες για το μοντάρισμα του θερμαντήρα λουτρού αλλά πριν τον κρεμάσετε σημειώστε ήδη όλα τα σημεία για τρύπες.

#### 5.1.1 Τοποθέτηση του θερμαντήρα λουτρού σε τοίχο (εικ. 4a – 4d)

1. Σημαδέψτε τη θέση για τις τρύπες (Ø 6 mm, ύψος από το δάπεδο τουλάχιστον 182 cm) για να κρεμάσετε τη συσκευή στον τοίχο. Υπόδειξη: Οριζόντια οι τρύπες έχουν μεταξύ τους απόσταση 170mm.
2. Κατόπιν κάνετε τις τρύπες στον τοίχο, βάζετε τα ούπα και βιδώνετε τις βίδες. Η απόσταση μεταξύ της κεφαλής της βίδας και του τοίχου να είναι περ. 3 mm.
3. Κρεμάστε τον θερμαντήρα στις βίδες στον τοίχο. Σπρώξτε τον θερμαντήρα προς τα αριστερά μέχρι το τέρμα και τραβήξτε τον μετά προς τα κάτω μέχρι το τέρμα.
4. Στρίψτε το γλωσσίδιο ασφαλείας στην κάτω πλευρά του θερμαντήρα προς τα κάτω και στερεώστε το επίσης κατά τον προηγουμένως περιγραφέντα τρόπο. Τώρα έχει τοποθετηθεί ο θερμαντήρας στον τοίχο.

#### 5.1.2 Τοποθέτηση της πετσετιέρας στον τοίχο (εικ. 5 - 6)

1. Σημαδέψτε την μεσαία κάτω τρύπα της πετσετιέρας (7). Προσέξτε οπωσδήποτε την κάθετη απόσταση των τρυπών (650 mm) προς τις δύο τρύπες στερέωσης του θερμαντήρα λουτρού και την θέση στην μέση. Κάντε την τρύπα στερέωσης (Ø 6 mm).
2. Σημαδέψτε και κάνετε τις δύο επάνω τρύπες. Προσέξτε την οριζόντια απόσταση μεταξύ τους που πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 mm. Η κάθετη απόσταση

προς την προηγούμενης ετοιμασμένη τρύπα είναι 150mm.

3. Βιδώστε τώρα τους βραχιόνες όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.1.3 (εικ. 6) με το στήριγμα τοίχου (7).
4. Κατόπιν βάλτε όλα τα ούπα και βιδώστε το στήριγμα τοίχου στον τοίχο.
5. Πιέστε το πλαστικό κάλυμμα (εικ. 2/ αρ. 8) πάνω στι στήριγμα του τοίχου.

### 5.1.3 Βίδωμα των βραχιόνων με το στήριγμα τοίχου (εικ. 6)

1. Σπρώξτε τους δύο βραχιόνες (5/6) στις για τον σκοπό αυτό προβλεπόμενες σχισμές του στηρίγματος του τοίχου (7).
2. Βιδώστε του βραχιόνες (5/6) με τις κοντές βίδες (a) στο στήριγμα τοίχου (7).

## 6. Χειρισμός

Προειδοποίηση! Πριν τη θέση σε λειτουργία να ελέγξετε, εάν συμφωνεί η υπάρχουσα τάση με την τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.

Προσέξτε τις Υποδείξεις ασφαλείας στο εδάφιο 1.

Κατά την πρώτη λειτουργία ή μετά από μεγαλύτερο διάλειμμα λειτουργίας μπορεί να δημιουργηθεί παροδικά μία οσμή. Το γεγονός αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα.

### Εξηγήσεις για το χειριστήριο (εικ. 7a)

11 = διακόπτης ON/OFF  
 12 = διακόπτης +  
 13 = διακόπτης -  
 14 = διακόπτης C/M  
 15 = διακόπτης P/PRO  
 16 = διακόπτης απασφάλισης / παράθυρο ανοικτό

### Εξηγήσεις για την οθόνη (εικ. 7b)

A = ώρα  
 B = λεπτό  
 C = ημέρα  
 D = ON  
 E = κλειδωμένη  
 F = θέρμανση  
 G = αριθμός προγράμματος  
 H = παράθυρο ανοικτό  
 K = προγραμματισμός  
 L = χρονόμετρο  
 M = θερμοκρασία

N = Λειτουργία άνεσης

P = Λειτουργία ECO

R = Λειτουργία προστασίας από παγετό

S = Μπάρα και ρυθμισμένη λειτουργία άνεσης

T = Μπάρα για ρυθμισμένη λειτουργία ECO

U = Ώρα για ρυθμισμένη λειτουργία άνεσης/ ECO

**Υποδείξεις:** Όλοι οι χειρισμοί επιβεβαιώνονται με σύντομο ήχο.

Η συσκευή κλειδώνεται για ρυθμίσεις όταν δεν γίνει κανένας χειρισμός εντός ενός λεπτού στην ενεργοποιημένη συσκευή. Στην οθόνη προβάλλεται το σύμβολο „κλειδωμένη“ (E), ο φωτισμός το φόντο της οθόνης σβήνει. Πιέστε το πλήκτρο (16) και ακολουθήστε πάλι επί 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή ξεκλειδώθηκε. Σβήνει το σύμβολο „κλειδωμένη“ (E) και επανέρχεται ο φωτισμός στην οθόνη.

### 6.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (11). Η συσκευή ενεργοποιείται και η οθόνη ενεργοποιείται. Για την απενεργοποίηση ξαναπιέστε τον διακόπτη ON/OFF (11).

### 6.2 Χειροκίνητη λειτουργία

Στην οθόνη προβάλλεται „Fr“. Η συσκευή θερμαίνει στη μέγιστη βαθμίδα υπό την προϋπόθεση πως η θερμοκρασία της συσκευής υπερβαίνει την επιθυμούμενη θερμοκρασία. Προβάλλονται τα σύμβολα S, T και F (εικ. 7b).

#### 6.2.1 Ρύθμιση ημέρας και ώρας

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Ώρα (A): Πιέστε το πλήκτρο C/M. Ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα + ή -.
- Λεπτό (B): Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M για να ρυθμίστε τα λεπτά με τα πλήκτρα + ή -.
- Ημέρα (C): Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M για να ρυθμίστε την ημέρα με τα πλήκτρα + ή - . Ο αριθμός 1 αντιστοιχεί στη Δευτέρα, ο αριθμός 2 = Τρίτη κλπ.
- Εάν δεν πιέσετε επί περ. 10 δευτερόλεπτα κανένα πλήκτρο, αποθηκεύει η τελευταία ρύθμιση.

### 6.2.2 Ρύθμιση της επιθυμούμενης θερμοκρασίας

Υποδείξεις: Η ρυθμιστέα απαιτούμενη θερμοκρασία αντιστοιχεί στην θερμοκρασία της συσκευής που μετράει ο ενσωματωμένος αισθητήρας θερμοκρασίας και που προβάλλεται στην οθόνη. Αυτή η θερμοκρασία μπορεί να αποκλίνει από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου. Σε περίπτωση υπέρβασης της ρυθμισμένης απαιτούμενης θερμοκρασίας, απενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης. Σε περίπτωση απόκλισης προς κάτω από την ρυθμισμένη απαιτούμενη θερμοκρασία, επαναενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Πιέστε τα πλήκτρα + ή -. Η θερμοκρασία (M) αυξάνεται ή μειώνεται κάθε φορά ανά 1°C.

**Υπόδειξη:** Μπορεί να ρυθμιστεί μόνο μία απαιτούμενη θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.

### 6.2.3 Ρύθμιση χρονοδιακόπτη (διάρκεια ενεργοποίησης)

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.1.
- Εάν πιέσετε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο C/M, αναβοσβήνουν οι ενδείξεις ώρας (A) και λεπτών (B). Με τα πλήκτρα + ή - μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη σε διαστήματα 30 λεπτών.
- Εάν δεν πιέσετε επί περ. 5 δευτερόλεπτα κανένα πλήκτρο, αποθηκεύεται η τελευταία ρύθμιση. Προβάλλεται η ένδειξη για τη ρύθμιση του χρονόμετρου (L).
- Για να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο ξαναπιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο C/M. Σβήνει η ένδειξη για ρύθμιση του χρονόμετρου (L).

**Υπόδειξη:** Μπορείτε να προγραμματίσετε μόνο διάρκεια ενεργοποίησης μεταξύ 00.30 και 24.00 η ώρα.

### 6.3 Προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης

**Υποδείξεις:** Προσφέρονται 7 διαφορετικά, προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης (P1 – P7).

Στα προγράμματα αυτά περιλαμβάνονται 3 διαφορετικές ρυθμίσεις (είδη λειτουργίας).

#### a) Είδος λειτουργίας άνεσης (N)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 10°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 35°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Η συσκευή θερμαίνει με τη μέγιστη θερμαντική ισχύ.

#### b) Είδος λειτουργίας ECO (P)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 7°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 35°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Η συσκευή θερμαίνει με την ελάχιστη θερμαντική ισχύ.

#### c) Είδος λειτουργίας για προστασία από παγετό (R)

Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας μειωθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής κάτω από 7°C, ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία που μετρηθεί στον ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας αυξηθεί και προβληθεί στην οθόνη θερμοκρασία συσκευής 9°C, απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση.

Για να τροποποιηθεί η ενεργοποιημένη συσκευή σε προγράμματα θέρμανσης P1 – P7, πιέστε το πλήκτρο „P/PRO“. Στην οθόνη αναβοσβήνει το „F“. Μπορείτε κατόπιν να επιλέξετε αυτά τα προγράμματα θέρμανσης πιέζοντας περισσότερες φορές τα πλήκτρα + ή -. Στην οθόνη (G) προβάλλεται το επιλεγμένο πρόγραμμα θέρμανσης.

Η θερμοκρασία απενεργοποίησης στο είδος λειτουργίας άνεσης ή ECO μπορεί να προσαρμοστεί ατομικά. (βλ.6.3.1 ). Εάν η συσκευή απενεργοποιήθηκε αυτόματα, προβάλλεται στην οθόνη (G) „--“.

Το είδος λειτουργίας άνεσης (N) και ECO (P) παριστάνεται σε ανά μία μπάρα (S/T) με ανά 24 επί μέρους τμήματα στην οθόνη. Κάθε επί μέρους τμήμα σημαίνει 1 ώρα. Ανάλογα με την ρυθμισμένη ώρα (βλ. εδάφιο 6.2.1) και το πρόγραμμα θέρμανσης, εμφανίζονται αυτές οι μπάρες στην οθόνη. Εάν δεν προβληθεί καμία μπάρα, τότε η συσκευή λειτουργεί στο είδος λειτουργίας προστασίας από παγετό.

### 6.3.1 Αλλαγή του προγράμματος θέρμανσης

Μπορείτε να αλλάξετε τα προρυθμισμένα προγράμματα θέρμανσης P1-P7 με ενεργοποιημένη συσκευή, αρχίζοντας από την εκάστοτε σωστή ημέρα.

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πιέστε το πλήκτρο P/PRO και κατόπιν το πλήκτρο + - μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το επιθυμούμενο πρόγραμμα P1-P7.

Η ακόλουθη περιγραφή ενός προγράμματος αναφέρεται στο επιλεγέν πρόγραμμα P1.

- Όσο αναβοσβήνει το P1 πιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο P/PRO μέχρι να προβληθεί στην οθόνη PROG και 00:00 (ώρα). Πιέστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο C/M για να επιλέξετε το είδος λειτουργίας άνεσης/ECO / προστασία από παγετό ή OFF. Πιέστε το πλήκτρο + ή - για να επιλέξετε την επιθυμούμενη θερμοκρασία στο είδος λειτουργίας άνεσης ή ECO.
- **Υποδείξεις:** Η θερμοκρασία στο είδος λειτουργίας προστασίας από παγετό είναι προρυθμισμένη από το εργοστάσιο (7°C).
- Εάν επιλέξετε **OFF** προβάλλεται στην οθόνη --.
- Για να προγραμματίσετε για την 01:00 η ώρα, πιέστε το πλήκτρο P/PRO και επαναλάβετε τον προγραμματισμό όπως περιγράψαμε πιο πάνω για 00:00 η ώρα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε για την επόμενη ώρα το ίδιο είδος λειτουργίας, πιέστε πάλι το πλήκτρο P/PRO κλπ.

### 6.4 Ρύθμιση ημερήσιου προγράμματος (είδος λειτουργίας AU)

Στο είδος λειτουργίας AU να δώσετε σε κάθε ημέρα ένα από τα προγράμματα P1 – P7.

Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πιέστε το πλήκτρο P/PRO, αναβοσβήνει το P1 στην οθόνη (G).
- Πιέστε το πλήκτρο + ή – μέχρι να προβληθεί στην οθόνη (G) το AU.
- Πιέστε επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο P/PRO μέχρι να προβληθεί στην οθόνη (K) PROG και να αναβοσβήνει ένα από τα προγράμματα P1-P7 στην οθόνη (G).
- Εάν πιέσετε το πλήκτρο C/M, τότε αναβοσβήνει η ένδειξη των ημερών (C). Ξαναπιέστε το πλήκτρο C/M και επιλέξτε μία ημέρα για την οποία να ισχύει το πρόγραμμα.
- Πιέστε το πλήκτρο + ή – μέχρι να προβληθεί ο επιθυμούμενος αριθμός του προγράμματος (G).
- Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα. Η ημέρα (C) αποθηκεύτηκε με τον επιθυμούμενο 01: αριθμό προγράμματος (G).
- Επαναλάβετε τα βήματα c-f για τις υπόλοιπες ημέρες.

### 6.5 Λειτουργία „ανοικτό παράθυρο“

Με τον διακόπτη αρ. 16 μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Εάν με αναμμένη τη λειτουργία θέρμανσης μειωθεί σημαντικά και εντός σύντομου χρονικού διαστήματος η ρυθμισμένη θερμοκρασία, απενεργοποιείται αυτόματα η συσκευή.

### 6.6 Πετσετιέρα

Στις πετσετιέρες μπορείτε να ζεστάνετε και να στεγνώσετε πετσέτες. Προσέξτε πως η έξοδος του αέρα δεν επιτρέπεται να παρεμποδίζεται στην κάτω πλευρά του περιβλήματος. Μην υπερφορτώνετε την πετσετιέρα. Οι πετσετιέρες έχουν κατασκευαστεί για μέγ. βάρος 2 kg.

### 6.7 Ασφάλεια υπερθέρμανσης

Σε περίπτωση υπερβολικής θέρμανσης η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στην περίπτωση αυτή απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το βύσμα σύνδεσης με το δίκτυο από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μερικά λεπτά. Αφού εντοπίσετε και την αιτία (π.χ. σκεπασμένο πλέγμα αέρα) και αποκαταστήσετε τη σωστή λειτουργία, μπορείτε να επαναενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εάν ενεργοποιηθεί επανειλημμένα το σύστημα

ασφαλείας κατά υπερθέρμανσης, επικοινωνήστε με την εταιρεία ISC GmbH.

## 7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

### Κίνδυνος!

#### 7.1 Καθαρισμός

- Πριν την αρχή εργασιών καθαρισμού και συντήρησης να απενεργοποιηθεί η συσκευή, να διακοπεί η παροχή ρεύματος και να έχει κρυώσει η συσκευή.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από συμβεβλημένο ηλεκτρολογικό συνεργείο ή από την ISC GmbH.
- Να ελέγχεται τακτικά το καλώδιο για ελαττώματα και βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ηλεκτρολόγο ή από την ISC GmbH, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών προδιαγραφών.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρά νωπό πανί.
- Καθαρίστε τη σκόνη με ηλεκτρική σκούπα.

#### 7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

#### 7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

## 9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

## 10. Υποδείξεις για την αποκατάσταση βλαβών

Εάν χρησιμοποιηθεί σωστά η συσκευή, δεν θα παρουσιαστούν βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης να ελέγξετε τις ακόλουθες δυνατότητες, προτού ενημερώσετε το συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	Ενδεχόμενη αιτία	Αποκατάσταση
Η συσκευή δεν λειτουργεί / δεν θερμαίνει	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν έχει συνδεθεί το φως με την παροχή ρεύματος</li> <li>- Η συσκευή βρίσκεται σε ετοιμότητα</li> <li>- Πολύ χαμηλά ρυθμισμένος θερμοστάτης</li> <li>- Ο χρονοδιακόπτης „Timer“ απενεργοποίησε τη συσκευή</li> <li>- Η συσκευή απενεργοποιήθηκε από το πρόγραμμα θέρμανσης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Συνδέστε το φως με την παροχή ρεύματος</li> <li>- Πιέστε τον διακόπτη ON-OFF</li> <li>- Αυξήστε τη θερμοκρασία</li> <li>- Αλλάξτε τον προρυθμισμένο χρόνο</li> <li>- Αλλάξτε το πρόγραμμα θέρμανσης</li> </ul>
Η συσκευή δεν αντιδρά	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κλειδωμένη συσκευή για ρυθμίσεις</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Για ξεκλείδωμα πιέστε τον διακόπτη (εικ. 7a/αρ. 16)</li> </ul>



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιές ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της iSC GmbH.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



## Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτσια, αξιότιμε πελάτη,  
τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόσχεται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν τίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται από την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
  - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.



**Konformitätserklärung**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**Badheizer BH 2000/1 H (Einhell)**

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426  
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured L<sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L<sub>WA</sub> = dB (A)  
P = KW; L/Ø = cm  
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628  
Emission No.:

**Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 60335-2-43; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 06.12.2018

\_\_\_\_\_  
Weichselgartner/General-Manager

\_\_\_\_\_  
Liu/Product-Management

**First CE: 18**  
**Art.-No.:** 23.385.61 I.-No.: 11018  
**Subject to change without notice**

**Archive-File/Record:** NAPR018174  
**Documents registrar:** Landauer Josef  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending downwards.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 01/2019 (01)

